

ATTENTION



We welcome sponsors for our Sunday Bulletin You may contact Church Office: 626-449-1523

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանաւորներու պէտք ունինք Կիրակիներու թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact church office.

Today's Fellowship hour is sponsored by Berj & Hilda Gourdikian in the memory of her Mother Hasmig Aslanian

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր: Գշ․ – Շբ․ 9:00 կ․ա․ – 4:00 կ․ե․ Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուք

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

St. Gregory Armenian Church Hall Rentals Yegavian and Geragos Halls are Available for your

Weddings

Հարսանի<u>ք</u>ներ

Baptism

Կնունքներ

Birthdays

Տարեդարձներ

Anniversaries

Հոգեճաշեր

Hokejash and any other occasion

Եւայլն

Any other occasion

For more information, please call Vahe Charkhutian 562-715-8730 Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝ Վահէ Չարխրթեանին՝ 562-715-8730

20



At. Gregory The Illuminator Grmenian Apostolic Church Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց․ Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin

Հոգեւոր Հովիւ՝ Տէր Սարգիս Աւագ Քահանայ Փեթոյեան

> Կիրակի, Յունիս 5, 2016 Սուրբ Պատարագ կ․ա․10:30 ին

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, Pastor

Sunday, June 5, 2016 Divine Liturgy 10:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

<u>E-Mail:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com</u>
www.saintgregoryarmenianchurch.com



St Gregory Armenian Church Parish Directory



Parish Council	Howard Emirhanian	(909) 596-1010
Ladies Society	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Matthew Simonian	(626) 423-4373
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	00	(626) 578-1343
Hovsepian School	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137

Coming Events

Sun. 6/5/16 ACYO Meeting	1:00p.m.
Wed. 6/15/16 Ladies Society Luncheon	12:00p.m
Thu 6/23/16 Men's Forum Dinner	7:00 p.m
Wed 7/6/16 Friendship Club Luncheon	12:00p.m

Կարեւոր Ծանուցում

Կր խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մնալ եկեղեցի Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին մինչեւ վերջ րնտանիքներուն, լարգանք աւն պաշտօն որգերանգստեան անդոած են:Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նջեցեալներուն համար է։ Հաճեցէք մինչեւ վերջ, եկեղեցի մնալ ստանալու համար արձակման օրինութիւնը, նամբուրելով Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest



Romans (2nns)6:12-23



What then? Should we sin because we are not under law but under grace? By no means! Do you not know that if you present yourselves to anyone as obedient slaves, you are slaves of the one whom you obey, either of sin, which leads to death, or of obedience, which leads to righteousness? But thanks be to God that you, having once been slaves of sin, have become obedient from the heart to the form of teaching to which you were entrusted, and that you, having been set free from sin, have become slaves of righteousness. I am speaking in human terms because of your natural limitations. For just as you once presented your members as slaves to impurity and to greater iniquity, so now present your members as slaves to righteousness for sanctification.

When you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. So what advantage did you then get from the things of which you now are ashamed? The end of those things is death. But now that you have been freed from sin and enslaved to God, the advantage you get is sanctification. The end is eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

Ուրեմն ի՞նչ. մեղանչե՞նը, քանի որ Օրէնքի տակ չենք, հապա՝ շնորհքի տակ։ Ամե՛նեւին։ Չէ՞ք գիտեր թէ որո՛ւն որ դուք ձեզ իբր ստրուկ լանձնէք՝ հնազանդելու համար, ստրուկ կ'րլյաթ անոր՝ որուն կր հնազանդիթ, թէ՛ մեղթին՝ որ մահուան, եւ թէ հնազանդութեան՝ կ'առաջնորդէ կ'առաջնորդէ արդարութեան: Բալգ շնորհակալութի՛ւն Աստուծոլ, որ մեղքին ստրուկ րլլալէ ետք՝ սրտանց հնազանդեզար ալն ուսուցումի տիպարին՝ որ աւանդուեզաւ ձեցի։ Ուստի դուք՝ ազատած րլյալով մեղբեն՝ ստրուկ եղաք արդարութեա՛ն․ (մարդկալին կերպով կր խօսիմ՝ ձեր մարմինին տկարութեան պատճառով) քանի որ ինչպէս լանձնեցիք ձեր անդամները անօրէնութեան՝ ստրուկ ըլլալու անմաքրութեան եւ անօրէնութեան, ալնպէս ալ հիմա ընծալեցէ՛ք ձեր անդամները սրբութեան՝ ստրուկ րլլալու արդարութեան։ Որովհետեւ երբ դութ ստրուկ էիթ մեղթին՝ ազատ էիթ արդարութենէն։ Ուրեմն ալն ատեն ի՞նչ պտուղ ունէիք ալն բաներէն՝ որոնց համար հիմա կ՚ամչնաք. որովհետեւ անոնց վախճանը մահ է։ Իսկ հիմա, մեղբէն ազատած եւ Աստուծոլ ստրուկ եղած ոլյալով, ձեր պտուղը ունիք՝ սրբութեամբ, ու վախճանը՝ լաւիտենական կեանքը։ Որովհետեւ մեղքին վարձատրութիւնը մահ է, բալց Աստուծոլ շնորհը՝ լաւիտենական կեանք է, Յիսուս Քրիստոսի՝ The String Thongry:

<u>Մատթէոսի Աւետարանէն 12:1 – 8</u>

Այն ատեն Յիսուս, շաբաթ օր մը,անցաւ արտերու մէջէն իր աշակերտները անօթեցած էին ու սկսան հասկ փրցնել եւ ուտել։ Փարիսեցիները, երբ այս բանը տեսան, ըսին Յիսուսի «Ահաւասիկ քու աշակերտներդ կ՛ընեն բան մը, որ օրինաւոր չէ շաբաթ օրը ընել»։ Եւ ան ըսաւ անոնց․ «Դուք չէ՞ք կարդացած թէ ի՛նչ ըրաւ Դաւիթ, երբ անօթեցաւ ինք եւ անոնք, որ իր հետ էին․ թէ ինչպէս մտաւ Աստուծոյ տունը եւ կերաւ Առաջաւորութեան հացը զոր ուտել օրինաւոր չէր ո՛չ իրեն եւ ո՛չ ալ անոնց,որ իր հետ էին, այլ միայն՝ քահանաներուն։ Կամ թէ՝ Օրէնքի մէջ չէ՞ք կարդացած որ քահանաները շաբաթ օրերը տաճարին մէջ կը պղծեն շաբաթը եւ անմեղ են։ Բայց կ՛ըսեմ ձեզի, որ տաճարէն աւելի մե՛ծը կայ այստեղ։ Եւ եթէ գիտնայիք թէ ի՞նչ ըսել է՝ ողորմութիւն կ՛ուզեմ եւ ոչ զոհ, այն ատեն դուք անմեղները չէիք դատապարտեր․ ուրեմն՝ մարդու Որդին տէրն է շաբաթ օրուան»։

At that time Jesus went through the grainfields on the Sabbath. His disciples were hungry, and they began to pluck heads of grain and to eat. But when the Pharisees saw it, they said to him, "Look, your disciples are doing what is not lawful to do on the Sabbath." He said to them, "Have you not read what David did when he was hungry, and those who were with him: how he entered the house of God and ate the bread of the Presence, which it was not lawful for him to eat nor for those who were with him, but only for the priests? Or have you not read in the Law how on the Sabbath the priests in the temple profane the Sabbath and are guiltless? I tell you, something greater than the temple is here. And if you had known what this means, 'I desire mercy, and not sacrifice,' you would not have condemned the guiltless. For the Son of Man is Lord of the Sabbath."

The St. Gregory A.C.Y.O. of the 1950's and 1960's will have a luncheon reunion at Raffi's Resturant; 3887 E. Sierra Madre Blvd. Pasadena, CA (Corner of Michillinda and Sierra Madre Blvd.)
Saturday, June 11, 2016 at 1:30p.m.
RSVP by June 4th. No Host luncheon \$18.00
Call Alice 818-895-1234
Carol 626-351-0591

18

🗲 AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window in the Sanctuary	\$10,000
Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
One of Two New Side Altars	t.b.d.
Elevator	\$25,000
Bell Tower Mural	\$100,000

St. Gregory Sunday School
Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.
Dunaians Hall

Ages 4 - High School All Are Welcome For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137

"Train up a child in the way he should go And when he is old, he will not depart from it." Proverbs 22:6

Մբ․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ Վարժարան ԱմԷն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30 Տունայեանց սրահին մԷջ Ցաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137

«ԿրթԷ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը, որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխոտորի» Առակաց 22:6

Attention Graduates

The St. Gregory Bulletin would like to honor all of our graduates. If you or a loved one is graduating this spring, please forward information and a photo to stgregoryarmenianchurch@yahoo.com.

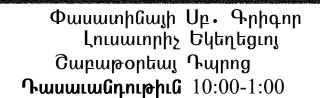
Աւարտողներուն Ուշադրութեան

Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Թերթիկը կ′ուզէ պատուել մեր շրջանաւարտները**։** Եթէ դուք եւ կամ ձեր հարազատներնէն մէկը կ′աւարտէ այս Գարնան՝ հաճեցէք աւարտողին տեղեկութիւնները եւ նկարը ղրկել մեր կայքէջքին՝ stgregoryarmenianchurch@yahoo.com.

Wish List

We are requesting three \$100 sponsors for the June Men's Forum Dinner, which will serve to underwrite the expenses. All profits are turned over St. Gregory Parish, which supports our ministery.

կը փնտռենք նուիրատուներ որոնք իրաքանչիւրը նուիրեն հարիւրական Տոլար Մարդկանց Ասուլիսի Յունիս ամսուայ ծախսերը հոգալուհամար: Յասոյթը պիտի փոխանցուի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ որը կ՛օգնէ մեր առաքելութեան:



St. Gregory The Illuminator Appostolic Church,
Pasadena
Saturday School
Classes 10:00-1:00

Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Շաբաթօրեայ Վարժարանի մէջ ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ Չափահասերու Համար

> Ամէն Շաբաթ օր 10:00-1:00

Տեղեկութիւններու համար դիմել Պրն․ Նորայր Տատուրեանի 626-683-7211 Մայր նիւթեր Գրաձանաչութիւն . Երկխօսութիւն . Առօրեայ արտայայտութիւններ . Հայրենագիտութիւն . Հայաստանը Այսօր

St Gregory The Illuminator Armenian Saturday School

Armenian Language Courses For Adults

Every Saturday 10:00-1:00p.m. For More Information Please Call Mr. Norayr Dadouryan 626-683-7211 Main Subjects

Alphabet, Conversations, Armenian History And Armenia Today



ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային հեռախօսները եկեղեցի մտնելէն առաջ

Please turn off your cell phone when entering the church.

Հոգենանգստեան Խնդրանքներ Հոգենանգստեան խնդրանքները նաճեցէք ներկայացնել մինջեւ Հինգշաբթի Կէսօր,որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել Թերթիկին մէջ

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please excuse any occurrences and contact the Church Office so we may make the correction in the next issue of the Bulletin



ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

Very Affordable, Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family



Every Sunday after

Church Services



Ս․ ԳՐԻԳՈՐ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՒՈՑ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար Այցելեցէք եկեղեցւոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

ԱրժԷքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս․ Պատարագէն ետք

HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the nartex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելով Արեւմտեան Առաջնորդարանի ընրհանուր Սուրեայի օգնութեան շարժումին, կողով մը զետեղուած է եկեղեցւոյ գաւիթին մէջ։ Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, հաճեցէք ձեր նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծուխերու Նուիրատուութիւնները։

Vacation Bible School
June 20-24 9:00-12:30p.m.
Cost \$40 (\$35 before May 1st)
Includes Registration, Materials & Snacks
Students 6 & up

Come & Learn Armenian Cooking, Dancing, Singing & Crafts
As we learn of the Adventures of Jesus
For information & applications call
MS. Marguerite Hougasian 626-351-8137

ՏՆՕՐՀՆԷՔ — Տէր Սարգիս շատ մեծ ուրախութեամբ կ՛այցելէ ձեր տուները Սբ․ Զատկուան առիթով տնօրհնէքի համար։ Անոնք որոնք կը փափաքին թող բարի ըլլան եկեղեցւոյս գրասենեակը հեռաձայնել (626) 449 1523:

BLESSING OF HOMES- Fr. Sarkis will be more than happy to visit your home on the occasion of Easter. If you wish a home blessing, please call the Church Office at: (626) 449 15 23.

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact our Fellowship Hour Coordinator, Mrs. Chake Konialian at 626-359-8670. You may also contact the church office at 626-449-1523 or email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com



"God loves a cheerful giver" 2Cor.-9:7



St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena



Men's Forum

(Ladies & Families Always Welcome) Thursday, June 23 – 7:00p.m.

Guest Speaker:

MOUNT ARARAT CLIMBER HARUT DER-TAVITIAN

SO THE FLOOD GRADUALLY RECEDED AND 150 DAYS AFTER IT BEGAN, THE BOAT CAME TO REST UPON THE MOUNTAINS OF ARARAT. Genesis 8:4



13 member dream team of LA will present a documentary of their spectacular climb to the summit of Mt. Ararat, their pilgrimage to Ani, Akhtamar and a beautiful rendition of songs and poems dedicated to these historical lands. They will share their challenges and rewarding experience with the audience and answer their questions.

Mount Ararat is the tallest mountain located in historical Armenia. An inactive volcano capped year round with ice and snow.

"A REMARKABLE & INSPIRING PRESENTATION NOT TO MISS

At St. Gregory the Illuminator Church Yegavian Hall 2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served

R.S.V.P. Khajag Konialian: 626-351-0216 Ardash Gourdikian: 626-399-1914 Church Office (Vera): 626-449-1523 Admission \$17

Sponsor a Dinner for the Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any other Special Event. Please contact Khajag Konialian at (626) 351-0216

> Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց․ Եկեղեցւոյ Փասատինայի

Մարդկանց Ասուլիսի Ցանձնախումբ (Տիկիններուն Եւ Ընտանիքներուն Մասնակցութիւնը Միշտ Ցանկալի Է) Ամսական Ընթրիքի Հաւաքոյթ

Մուտքի Նուէր՝ *\$17*

Հինգշաբթի Յունիս 23, 2016 Ժամը 7:00-ին

Կը խնդրենք որ քաջալերէք՝ մեզի հովանաւոր ըլլալով

Requiem - Հոգենագիստ

Հոգենանգստեան պաշտօն կը խնդրուի <u>Մարի Տաքէսեանի</u> մանուան առաջին տարելիցին առիթով։ Խնդրողներն են՝ Կէրի եւ Տէնիս Տաքէսեան, Ռոն եւ Մարի Իգթարեան, Մայքըլ եւ Ժէքի Մաթոսեան, Մարկարիթ Կիրակոսեան**։**

Հոգենանգստեան պաշտօն կը խնդրուի <u>Աբրանամ Փաշայանի</u> մանուան առաջին տարելիցին եւ Փաշայան գերդաստանի նին եւ նոր ննջեցեալներուն նոգիներուն նամար։ Խնդրողներն են՝ Վիգթօրեա Քաթրճյան եւ զաւակները՝ Մարեթա, Արթիւր, Աւետիս Փաշայաններ։

Հոգեոնանգստեւան յատուկ պաշտօն կը խնդրուի <u>Ցասմիկ</u>
<u>Ասլանեանի</u> մահուան 5րդ տարելիցին աժիթով։ Խնդրողները
են՝ Պերճ եւ Հիլտա Կուրտիքեան եւ զաւակները Ճէքսըն եւ Արմանտ, Մէրի Կուրտիքեան եւ Մուրատեան եւ Արսէնեան ընտանիքներ։

Հոգենանգստեան պաշտօն կը խնդրուի <u>Սառա Քաթրջյանի</u> մանուան 36րդ տարելիցին առիթով**։** Խնդրողներն են՝

Վիկտորյա Քաթրջան եւ զաւակները:

Requiem service in memory of <u>Marie Takessian</u> on the occassion of the first year of her passing is requested by Gary and Dennis Takessian, Ron and Mary Ecktarian, Michael and Jackie Matosian, Margaret Geragosian.

Requiem service in memeory of <u>Apraham Pashayan</u> on the ocassion of the 1st year of his passing and also all <u>Pashayan family's</u> deceased is requested by Victoria Katerdjian and children Marietta, Arthur & Avedis Pashayan

A special requiem service in memeory of <u>Hasmig Aslanian</u> on the occassion of the 5th year of her passing is requested by Berj and Hilda Gourdikian and children Jackson & Armand, Mary Gourdikian and all Mouradian and Arsenian families.

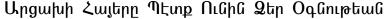
Requiem service in memeory of <u>Sara Katerdjian</u> on the ocassion of the 36th year of her passing is requested by Victoria Katerdjian and children.

SAVE THE DATE

Sunday June 26, 2016 St. Gregory Name Day Luncheon







Միացէք՝ Ŭ․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ հաւատացեալներուն օգնելու համար մեր եղբայրներուն եւ քոյրերուն Ղարաբաղի մէջ սատարելու Արեւմտեան Առաջնորդարանի Արցախի Մարդասիրական Ֆոնտին։ Հասոյթը պիտի յատկացուի զոհուած զինուորներու ընտանիքներուն որոնք քաջաբար պահպանած են Արցախի սահմանները եւ նաեւ ընտանիքներուն որոնք կորսնցուցած են իրենց տուները Ազերիներու զօրքերու կողմէ։ Այս ռմբակործումին պատճառաւ շատ հայ ընտանիքներ անտուն մնացին Ապրիլի սկիզբէն առանց որեւէ օգնութիւններու ծրագրի։ Այս ընտանիքները կը վստահին եկեղեցիներու իրենց առօրեայ պէտքերուն համար։ Բոլոր նուիրատուութիւնները պիտի գործածուին ի նպաստ այս

Armenians in Artsakh Need Your Support

Join St. Gregory efforts to help our brothers and sisters in Nagorno-Karabagh by helping us to contribute to the Western Diocese Humanitarian Fund for Artsakh. This fund benefits the families of the fallen soldiers who bravely protected the borders of Artsakh and those families who have suffered losses as a result of the military aggression perpetrated by Azerbaijan's Armed Forces. Today, many families remain homeless as a result of the bombing campaigns which took place during the conflict at the beginning of April. Impoverished, and without a support system, these families are depending on the church's support to meet their daily needs. All donations are tax deductible and 100% of the donations will be used toward the fund's purpose.



ACYO Sports Weekend

The Sports Weekend tournaments took place at Buchanan High School in Clovis, California during Memorial Day weekend. St. Gregory ACYO participated in Senior Basketball, Co-Ed Dodgeball and Ping Pong.

St Gregory Senior Basketball elevated its game by handing the defending champions, St. Vartan Oakland, their only loss of the tournament. Highlights include, Matt Simonian scoring a crucial three point shot to send the game into overtime. Rough play sent Mark Balian crashing to the floor with an elbow to the head and was taken out of the game, only to return in the final seconds to score a buzzer beating fade away jumper to win the game 43 to 42! Our overall record was two wins and two losses, which did not place us in the finals, however, St. Gregory Basketball definitely made a positive impression.

Our Dodgeball team played very well and placed third in the tournament, bringing home a trophy.

Our final award included David Estephanian winning the second place Ping Pong medal.

Thank you to all who participated in this year's games and we look forward to a bigger and better showing next year! Thank you to Coach Clark Simonian for his time and effort and for making the cute ACYO tee-shirts. Also, thanks go out to Dr. Kourken Matossian for tending to Mark Balian's injury. Fun was definitely had by all!

Submitted by: Laura Estephanian









ACYO



St. Gregory ACYO will be going to Disneyland on June 15th! For more information and to sign up please email Sophia Kedjidjian at sophiatked@gmail.com

Today we will officially bless the movable altar table donated by Maral & Lena Shahenian in memory of their mother Maritza Shahinian



12

Page 9

.

U. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցի - Փասատինա

Հոգեւոր Հովիւ և Ծիսական Խորհուրդ ձեզ կը հրաւիրեն

ՃԱՇԿԵՐՈՑԹ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ ԵԿԵՂԵՑՒՈՑ ԱՆՈՒԱՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԻ ԱՌԻԹՈՎ

ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒՆԻՍ 26, 2016 Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ 2215 E. COLORADO BLVD., PASADENA

Ժամը 10։30-ին Սուրբ Պատարագ Ժամը 12։30 Ճաշկերոյթ ԿԻՐԱԿՈՍ Հանդիսասրանին մէջ

• Համեղ ճաշ

Մուտքի նուէր

- *Ճոխ լայտագիր* Չափահասներու՝ \$30.00
- Երգ և նուագ 12-էն վար փոքրիկներու՝ \$15.00

Տոմսերու ճամար ճեռաձայնել եկեղեցւոյ գրասենեակը (626) 449--1523

Սիրով կ'ընդունինք նուիրատուութիւններ

St. Gregory Armenian Apostolic Church Of Pasadena

Pastor and Parish Council Joyfully Invite You

To a Luncheon Celebrating

ST. GREGORY ARM, APOSTOLIC CHURCH ANNUAL NAME DAY

ON SUNDAY, JUNE 26, 2016 2215 E. COLORADO BLVD., PASADENA

10:30 AM Celebration of Eucharist
(Badarak)
12:30 PM Luncheon in GERAGOS Hall

Delicious Lunch

Donation

• Special Program

Adults \$30.00

Entertainment

Kids under 12 \$15.00

For tickets please call the Church Office (626) 449-1523

We Welcome Sponsors For This Event

0 Page 10 1